

LINKAGE

第三期通訊2021年3月
Newsletter 3rd issue 2021 MAR

創業



ENTREPRENEURSHIP

MR & MS

G
B
A

學業
STUDY



就業
CAREER



副主席訪談 — 劉鳴煒先生及李浩然博士
主辦項目On Air KOL 2021及機械新人類介紹
首屆「創明天獎學金」結果公佈

Talk with our Vice Chairmen - Mr Ming-wai Lau and Dr Simon Lee
Introduction of the On Air KOL 2021 and GenRobo initiatives
Meet the winners of the inaugural For Our Future Scholarship



大灣區共同家園青年公益基金
Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation

行政總裁的話 CEO's Message

"積極推行各種項目， 幫助開拓更多機遇，協助青年提升技能"

在疫情持續之下，香港的青少年在學業、就業和創業上遇到前所未有的挑戰。我們作為青年服務機構，更要積極推行各種項目，幫助開拓更多機遇，協助青年提升技能。憑著各界的支持和團隊的合作，本基金於2020年第四季度展開了一系列的工作。

主辦項目方面，由於越來越多年青人希望加入KOL行業發展，因此，去年十一月，首次推出由基金主辦、香港01協辦的「On Air KOL 2021」。項目透過培訓結合比賽的模式，為有活力、有創意和勇於嘗試的年青人提供實現夢想的平台，包括專業培訓及後續支援，讓他們將興趣轉化為職業。此外，基金亦推出了針對初中學生而設的「機械新人類」人工智能課程，將未來科技發展的重要元素包括電腦編碼等知識帶給基層學童，提升他們的邏輯思維和設計機械人能力。資助項目方面，築願計劃第二期及第三期分別收到19個及25個申請，兩期合共批出九個全新項目。

為使香港青年人更了解大灣區的發展和機遇，基金制作一系列四篇的「9+2好easy」動畫短片已經全數在各社交平台推出，並獲得正面迴響。而「平凡人·不凡事」系列亦相繼推出新的故事，最新的三個故事主角均為充滿抱負的香港年青人，講述他們回到內地城市追尋自己夢想的經歷。

另外，基金的四個常務委員會，包括財務及行政委員會、諮詢及公共關係委員會、捐贈及籌款委員會、審核委員會的年度會議已於2020年12月至2021年2月召開。會議上基金團隊向各委員會匯報2020年度的整體工作，討論及通過基金2021年度各項工作計劃。

The ongoing pandemic has greatly affected both the economic and social climate in Hong Kong. Young people now face unprecedented challenges in terms of their studies, careers and entrepreneurship. As a youth services organisation, it is our mission to encourage local youths' personal and professional growth and to proactively create opportunities for them during this difficult time. With the support of the community and the dedication of our team, the Foundation launched a series of exciting initiatives and sponsored a variety of programmes in the last quarter of 2020.

In terms of initiatives, with the soaring popularity of key opinion leaders (KOL), whom many young people now wish to emulate in their own career, we worked with HK01 to co-organise *On Air KOL 2021*. This is a training cum competition programme that offers a platform for aspiring and talented local youths to exercise their passion and creativity. The programme provides an array of professional training and follow-up support to enable young people to transform their interests into careers. In addition, the Foundation launched the artificial intelligence (AI) course *GenRobo*, which aims to educate underprivileged students in coding and the computer languages of the future. The programme will also equip local Secondary 1-3 students with skills in logical thinking and robot design, thus enhancing their AIQ (Artificial Intelligence Quotient). As for sponsorships, the second and third rounds of the *Wish Builder Programme* received 19 and 25 applications respectively, with a total of nine new projects being approved.

To enhance Hong Kong youths' understanding of the developments and opportunities in the Greater Bay Area, the Foundation produced *9+2 so easy*, a four-episode animated series which has been broadcast on various social media platforms and received positive feedback from the public. We also launched a new season of *Out of the Ordinary* series, featuring three aspiring local youths who pursued their dreams in Mainland cities.

In addition, general meetings of the four standing committees of the Foundation, namely the Finance and Administration Committee, Advisory and Public Relations Committee, Donation and Fund-raising Committee and Audit Committee, were held between December 2020 and February 2021. In the meetings, the Foundation reported and discussed work progress in 2020 and shared the working plan for 2021.

楊彬先生
Mr Yang Bin

副主席訪談 劉鳴煒先生及李浩然博士

Talk with our Vice Chairmen - Mr Ming-wai Lau and Dr Simon Lee



劉鳴煒 - 副主席
Mr Ming-wai Lau - Vice Chairman



李浩然博士 - 副主席
Dr Simon Lee - Vice Chairman

年輕人如何掌握 事業發展的方向

以興趣為主導 提升全人發展

受著疫情持續影響，香港經濟未來前景充滿挑戰，對於香港青年人來說，學業、就業和創業應該何去何從？Linkage本期訪問了我們基金兩位事業成就卓越的副主席劉鳴煒先生（Ming-wai）和李浩然博士（Simon），與香港青年分享一些事業發展的要素。

工作也好、讀書也好，要用心才會將自己的潛能發揮到極致。Simon建議學生們選科和選擇未來路向時，要先以興趣為主。「有些學生著重名牌效應，為求進入心儀的大學，投考並不是自己興趣但要求較低或較為偏門的學科；亦有些學生因應商業社會的發展，選擇當時熱門發展的學科；其實只有選擇自己感興趣的科目，才能讓自己輕鬆地投入學習，享受學習的樂趣，並將興趣轉化為事業。」

除了知識的領域，心理素質亦是成功的關鍵。Ming-wai表示：「我近年一直提倡全人發展，全面發展學生的智能與非認知能力，使他們有能力應對生活上的各種情況，例如加強一些核心能力，包括身心健康、生活技能、關係素養、公民素養及國際視野等，這些都不是在書本上能完全學懂，需要透過課外活動或課程讓學生靈活學習。」

加強裝備自己 拓闊視野

對於剛剛畢業或工作經驗尚淺的青年人，今年就業可能比以往的難度更高，所以更應好好裝備自己。「青年需要提升職場軟技能，包括人際關係、解決問題的技巧、創造力、責任心及聽從指示的能力等，裝備好各樣技能，長遠才能增加自己在職場上的競爭力。」Ming-wai說道。

除了磨練好自己的技能，更要拓闊國際視野及關注國家發展，對此，Simon認為，「年青人初出茅廬尋找工作時，不要只看待遇，尋找自己有興趣的工作之餘，更要考慮工作所能提供的學習機會，以及職位對事業未來發展的長遠幫助。此外，需留意社會及國家發展的大方向，譬如在2020年疫情下，全球經濟環境不明朗，但中國卻成為全球唯一實現正增長的主要經濟體，而大灣區更是重點發展的地區，如果能夠緊貼發展趨勢，就能掌握先機。」

下一頁繼續 Continue on next page...

基金動態

Foundation News

副主席訪談 劉鳴煒先生及李浩然博士

Talk with our Vice Chairmen - Mr Ming-wai Lau and Dr Simon Lee

抓緊大灣區發展機遇

科技發展令我們可以隨時隨地與世界各地接軌、見識新事物和學習不同的知識。與此同時，社會競爭亦變得更激烈，企業對於招聘人手的要求不限於學業成績和專業知識，更講求綜合能力。Simon表示：「香港年青人要拓闊視野，不要將自己的事業局限在香港，透過在國內外累積經驗，成為地域之間的橋樑。譬如在香港修讀航空工程學，如果選擇到珠海，事業發展空間比香港更大，能夠學以致用，推動航空業發展。」

在「疫」市下，去年華潤集團舉行千人招聘計劃，成為市場的焦點，任職華潤集團粵港澳大灣區辦公室主任的Simon表示公司看好大灣區前景，亦明白儲備人才需要投放時間和資源，所以在「疫」市下仍希望招攬更多人才，培育成為企業將來的骨幹。他續表示：「在歷史和機遇下，香港的金融業發展優越，但隨著時代轉變，未來面對的競爭對手是全球性的，單靠香港一個地方競爭，遠不及與大灣區多個城市合作，取各地之長以達至協同效應。」

作為青年發展委員會副主席，Ming-wai不忘推動社會發展和青年事務，希望能夠給予年輕人支持及創造機會，讓他們發揮潛能及成就抱負。

行政長官於2020年《施政報告》公佈了「大灣區青年就業計劃」的措施，鼓勵和支持年青人到灣區內地城市工作及發展事業。計劃共提供2,000個名額。Ming-wai認為：「香港結合了中國及國際最好之大成，而唯一能讓香港繼續在成功的基石下發展，年輕人需要連結國家與世界接軌，他們必須熟悉中國與國際的定位及發展趨勢。而『大灣區青年就業計劃』讓年青人到灣區內地城市工作，吸取經驗，透過這些機遇成就未來。」



不斷嘗試 做到最好 成就創業路

今時今日很多年輕人都勇於創業，而創業的模式亦在不斷演變，舉例以往創業以實體店營運為主，現在卻截然不同，創業可以是網店，和提供線上服務，但不變的，卻是營商之道。「創業必須認清行業的趨勢，過程必定充滿挑戰，沒有必勝之道，也需要承受風險及不確定性。當然，也要有一定的策劃能力、清晰的思維，在過程中不斷嘗試與學習。」Ming-wai說道。他補充說：「創業要先確立動機及目標，最重要的是了解市場及營商環境，配合國際視野，了解行業的文化和未來趨勢，並且不斷增長行業的知識，才能做到與時並進。」

「無論做什麼行業也好，一定要做到最高質素，才能夠成功。」Simon認為大灣區的發展帶來很多機遇，包括資訊科技及其他行業，「譬如開一所咖啡店，除了憑經驗外，更可以考取國際咖啡調配師技考資格，提升自己的專業能力。」當下定決心朝向目標建立事業，就需要盡力做到最好，切切實實把夢想成真。

基金動態

Foundation News

副主席訪談 劉鳴煒先生及李浩然博士

Talk with our Vice Chairmen - Mr Ming-wai Lau and Dr Simon Lee

Advice to Young People on Developing a Career Path

Follow your interests, develop your whole self

The ongoing pandemic has created a great deal of uncertainty about Hong Kong's economic prospects, and many young people in Hong Kong are now facing struggles with their studies, careers and entrepreneurial goals. We interviewed two of the Foundation's Vice Chairmen, Mr Lau Ming-wai and Dr Simon Lee, both of whom have made outstanding achievements in their careers, in order to share valuable advice about career development with Hong Kong youth.

Whether you are working or studying, says Simon, you should follow your passions if you want to maximise your potential. He advises students to always make sure that they are genuinely interested in a subject when choosing school courses or their future career path.

"Some students focus on school rankings in order to get into the university they most admire," Simon says. "This means that they may apply for courses that don't interest them, but offer lower entry requirements or are less popular. Other students choose courses based on market trends. However, only the subjects you find truly interesting will enable you to devote yourself to learning, enjoy your education, and transform your interest into a career."

As well as wide-ranging academic knowledge, cultivating all-round personal qualities is also key to success, says Ming-wai.

"In recent years, I have been advocating whole-person development," he says. "By developing their intellectual and non-cognitive abilities in a comprehensive way, students will be able to cope with a variety of life situations. This means strengthening certain core abilities, including physical and mental health, life skills, relationship building, civic literacy and an international perspective, and so on. Instead of only learning from books, students also have much to learn through extracurricular activities and courses."

Equip yourself, broaden your horizons

For fresh graduates or young people with little work experience, finding a job may now be more difficult than ever before so they should take the time to equip themselves.

"Young people need to develop soft skills in the workplace, including interpersonal relationship skills, problem-solving skills, creativity, responsibility and the ability to follow instructions, so as to enhance their competitiveness in the workplace in the long run," says Ming-wai.

In addition to sharpening your skills, it's also a good idea to broaden your international horizons and pay attention to national development trends.

"As a young person looking for a job, don't just focus on salary, but rather look for a job that you are interested in, and consider the learning opportunities and future career path," says Simon. "China's GDP expanded in 2020, while the rest of the world economy was affected by the pandemic, and the Greater Bay Area is a key development area. If young people can keep abreast of social and national development trends, it will be easier to seize the opportunities."



下一頁繼續 Continue on next page...

基金動態

Foundation News

副主席訪談 劉鳴煒先生及李浩然博士

Talk with our Vice Chairmen - Mr Ming-wai Lau and Dr Simon Lee

Opportunities in the Greater Bay Area

Technology has brought the world closer together and made sharing knowledge easier than ever. As a result, the career market has become more keenly competitive, as companies are now looking for candidates who not only boast outstanding academic performance and professional knowledge, but also demonstrate a wide range of capabilities. "Young people in Hong Kong should not limit their career development aspirations to Hong Kong," says Simon. "They should broaden their horizons and look for connections between regions. For instance, if you study aeronautical engineering in Hong Kong and choose to work in Zhuhai, you can apply what you have learned to the aviation industry and secure a brighter career path."

During the pandemic in 2020, China Resources Group held a large-scale recruitment programme that was a focal point of the career market. As Director of China Resources Group's Greater Bay Area Office, Simon says that the company is optimistic about the prospects of the Greater Bay Area and is willing to allocate resources to train new talent to become future leaders of the company.

"Given its history and opportunities, Hong Kong has been developed as a global finance centre for many years. However, as the times change, future competitors will be globalised," he explains. "Leveraging each city's individual strengths, the Greater Bay Area can achieve a synergy effect."

As the Vice Chairman of the Youth Development Commission, Ming-wai also advocates social and youth development. He hopes to give young people support and create more opportunities for them to realise their potential and ambitions.

In the 2020 Policy Address, the HKSAR Chief Executive unveiled the Greater Bay Area Youth Employment Scheme, which was set up to encourage young people to work and develop their careers in Mainland cities in the Greater Bay Area, as this will open up more opportunities for young people. Under the plan, a total of 2,000 places has been provided.

"The future success of Hong Kong relies on combining the best of China with the best of the world," says Ming-wai. "Young people should understand the position and development of China, and then connect China with the world. The Greater Bay Area Youth Employment Scheme helps young people to gain experience in Mainland cities in the Greater Bay Area, which will pave the way for a better future."

Discover your path to becoming an entrepreneur

Nowadays, more and more young people are eager to pursue their own entrepreneurial adventures. Business models continue to evolve: instead of traditional bricks-and-mortar stores, there is a trend towards online retail and digital services. What remains unchanged, however, is the business mindset.

"You must first recognise trends in the industry," says Ming-wai. "It may be full of challenges and uncertainties, and there's no sure-fire path to success. Strategic planning, a clear mindset, and persistence during the journey are all important. To start a business, the first step is to understand your motivation and goal. It's also important to monitor market trends and the business environment, develop your international acumen and insights into industry culture and trends, and keep up with the times while constantly acquiring new industry knowledge."

Simon believes that the Greater Bay Area brings tremendous opportunities for Hong Kong youth, including information technology and other fields.

"Whatever you do, aspiring to excellence is the key to success," he says. "For example, if you open a coffee shop, as well as drawing on your existing experience you can also obtain a City & Guilds International Awards in Barista Skills qualification to upgrade your professional abilities." To sum up: be determined in your goal to start a business and do your very best to make your dreams come true.

基金動態

Foundation News

基金理事會轄下常務委員會會議

General Meetings of Standing Committees of the Foundation's Council Committee

基金自成立以來，得到由理事會設立的四個常務委員會的指導與協助，令基金服務青年的工作得以有效推行。自去年12月至今年2月初，基金分別召開了四個委員會的常規會議。

在去年12月的財務及行政委員會會議上，基金代表匯報了過去一年基金工作及財務開支情況，基金工作取得了委員會成員的認同，會議亦通過了2021年度基金的財政預算計劃。

同月，基金亦召開了諮詢及公共關係委員會會議，詳細報告有關基金推廣及灣區宣傳方面的工作。委員會成員對基金的最新發展表示滿意，並為基金應對疫情及來年計劃提出寶貴意見。

今年1月，基金還召開了捐贈及籌款委員會會議。會議主要回顧了2020年度基金的主辦及資助項目、審議「築願計劃」第三期項目申請，以及討論了因應疫情，基金於2021年度的資助項目申請。另外，基金在2月亦召開了審核委員會的會議，就基金的外聘核數師及財務報告進行檢討，並在會議上討論有關基金於財務及法律上的事宜。

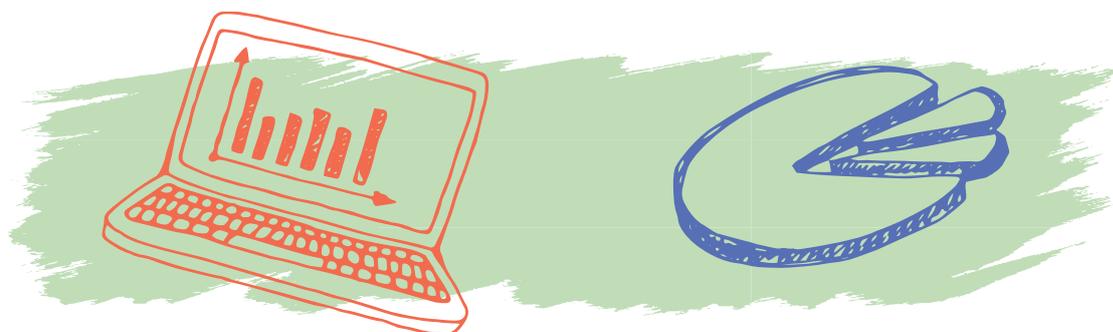
Since its establishment, the Foundation has received the guidance and support of four standing committees formed under the governance of the Council Committee, which has enabled the Foundation to better serve young people. From December 2020 to early February 2021, the four committees of the Foundation each held a general meeting.

Last December, the Foundation held a general meeting with the Finance and Administration Committee, which reviewed the Foundation's work progress and 2020 expenditure report as well as its budget plan for 2021. Committee members recognised the work of the Foundation and approved the budget plan for 2021.

In the same month, a general meeting with the Advisory and Public Relations Committee was held, during which we summarised our efforts in 2020 to raise our media profile through promotional activities. Committee members were satisfied with our work and offered advice on the pandemic situation and plans for the coming year.

In January 2021, the Foundation held a general meeting with the Donation and Fund-raising Committee, in which we presented our initiatives and sponsorships in 2020. Committee members also reviewed and approved the applications for the third phase of the *Wish Builder Programme*. The application period for sponsorship in 2021 was adjusted in response to the pandemic.

Finally, the Foundation held a general meeting of the Audit Committee in February. The Foundation's financial reports were reviewed in the meeting, and appointment of external auditor, key financial and legal issues were discussed.



主辦項目

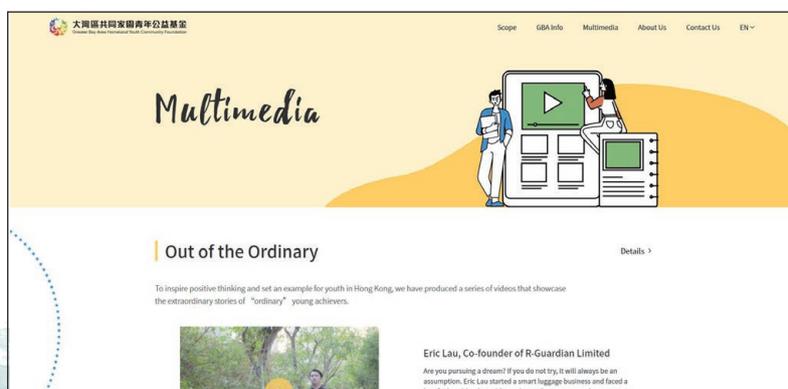
Initiatives

基金網站新面貌

A New Look for the Foundation Website

過去一年，由於基金推出了不同的項目及豐富了網站的內容，網站的流量持續上升。在今年3月，基金的網站已推出全新版本，除了在設計上展現年青活力之外，用戶可以更簡易地搜尋到所需資訊，提供更清晰的瀏覽體驗。歡迎瀏覽基金網站：www.gbayouth.org.hk

Last year, our website traffic increased due to the launch of various projects and enriched content. In March 2021, we unveiled a new design for the Foundation's website with a more youthful and energetic look. Visitors can easily navigate and search for relevant content, which offers a better browsing experience. Please visit our new Foundation website at www.gbayouth.org.hk



主辦項目

Initiatives

在疫情的持續下，基金在推展項目時面對很大的挑戰，然而基金仍力求繼續為本地青年提供更多元化的發展機會。在2020第四季，基金推出了不同的項目，包括與職業發展相關的「On Air KOL 2021」，為基層初中學生而設的「機械新人類」人工智能課程，及以大學生為對象的「創明天獎學金」。

The COVID-19 pandemic has created challenges like never before. Although our work has been difficult, the Foundation remains committed to exploring and providing development opportunities for local youths. In the past season, we have launched a series of programmes, including *On Air KOL 2021*, which supported career development; *GenRobo*, which targets underprivileged secondary school students; and the *For Our Future Scholarship*, which shows our appreciation and support for local university students.



人工智能是未來科技發展的大趨勢，機械人將滲透在我們的日常生活裡，想與機械人溝通就需要學會所需的「電腦語言」。「機械新人類」人工智能課程由基金及大灣區共同家園投資有限公司主辦，並由深圳貝爾科教集團提供課程支援，透過為香港2,000名來自基層家庭的中一至中三青少年提供免費AI課程，建立他們的邏輯思維和設計機械人能力，提升學生的AIQ (Artificial Intelligence Quotient) — 人與人工智能的合作和競爭能力指數。

表現優異的學生有機會免費升讀進階課程，經本地選拔賽挑選，參與全國性機械人大賽，讓他們盡展潛能。課程由元朗青聯及沙田各界協辦，除了分別於天水圍及馬鞍山設立教學點外，亦於指定學校安排專班授課。其中部份課堂亦已開始上課。

Artificial intelligence (AI) is a key trend in technology today. As robots become more widely used in our daily lives, it's important to learn new computer languages in order to communicate with robots. Hosted by the Foundation and Greater Bay Area Homeland Investments Limited, and supported by the Shenzhen Bell Education Group, *GenRobo* aligns with trends in innovation and technology in the Greater Bay Area. The aim of the project is to provide free AI courses for 2,000 local F.1-F.3 students from underprivileged families and to equip them with skills in logical thinking and robot design. Through the project, they will understand how to utilise and compete with artificial intelligence and thus enhance their AIQ (Artificial Intelligence Quotient).

Those who perform well in the basic course will have the opportunity to join a free advanced course and participate in national STEM competitions. The courses are co-organised by the Federation of New Territories Youth and Sha Tin Communities, and delivered via teaching sites in Tin Shui Wai and Ma On Shan as well as in-school classes. Some classes have already started.



主辦項目

Initiatives



為了表揚及鼓勵才學兼優，以及熱心服務社會的本地大學生，基金推出首屆「創明天獎學金」。這個年度計劃反應熱烈，獲得近300名來自13間院校的學生申請。由於最後入圍的15位學生在多方面都表現卓越，經評審團包括大灣區共同家園青年公益基金主席黃永光先生、政制及內地事務局粵港澳大灣區發展專員袁民忠先生、香港科學院創院院長徐立之教授，以及蘭桂坊集團主席盛智文博士審核後，基金決定把獎學金名額由原定10名增至15名。每位得獎者獲頒港幣五萬元獎學金，資助他們學業及日後發展需要。

「創明天獎學金」頒授典禮已於2021年3月9日於香港會議展覽中心舉行，出席嘉賓包括大灣區共同家園青年公益基金主席黃永光先生、政制及內地事務局粵港澳大灣區發展專員袁民忠先生、蘭桂坊集團主席盛智文博士、中聯辦青年工作部副部長張志華先生、青年發展委員會副主席劉鳴煒先生、新鴻基地產執行董事、廣東政協常委郭基輝先生、華潤集團粵港澳大灣區辦公室主任兼秘書長李浩然博士、英皇集團執行董事兼百川匯慈善基金主席楊政龍先生、香港演藝學院校長蔡敏志教授、香港恒生大學副校長(機構發展)方永豪博士、香港公開大學副校長(學生事務及支援)郭予光教授、香港中文大學協理副校長王淑英教授，以及多間大專院校代表。

除獎學金外，基金還將為獲獎同學安排大灣區交流活動，帶同學們到大灣區各內地城市，走訪著名大學，包括暨南大學、中山大學及華南理工大學等學府，及當地龍頭企業如華潤、騰訊、大疆等。除了獎學金得獎學生外，更會邀請申請者中其他200位同學參與大灣區之旅，這些難能可貴的交流體驗，相信一定會讓同學們開闊眼界，幫助他們了解大灣區的發展，將會對日後的職業規劃有很大的幫助!

今屆的15位「創明天獎學金」的獲獎同學，多才多藝，他們的出色表現，讓大家看到香港的青年人是充滿希望的一代，並希望他們可藉著自己的才華、創意、朝氣和社會責任感去回饋社會，為香港共創更好的明天。

首屆「創明天獎學金」獲獎名單如下 (排名不分先後)：

張天祐 (香港科技大學)	林善濃 (香港中文大學)	王凱樂 (香港大學)
張綽嵐 (香港恒生大學)	劉卓禕 (香港演藝學院)	胡騫婷 (香港教育大學)
周旨菁 (香港理工大學)	李天心 (香港中文大學)	顏志鵬 (香港大學)
薛曉榆 (香港城市大學)	李倍仰 (嶺南大學)	楊子晴 (香港浸會大學)
許曦婷 (香港公開大學)	冼樂欣 (香港演藝學院)	袁嘉鎰 (香港浸會大學)



主辦項目

Initiatives



In order to recognise and encourage local university students who demonstrate excellent academic performance, diverse development and a strong commitment to community service, the Foundation has launched the *For Our Future Scholarship*. This inaugural scholarship programme has received nearly 300 applications from 13 educational institutions. The scholarship panel judges include Mr Daryl NG, Chairman of the Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation; Mr Tommy YUEN, Commissioner for the Development of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area, Constitutional and Mainland Affairs Bureau; Professor Lap-chee TSUI, President and Founding Member of The Hong Kong Academy of Sciences; and Dr Allan ZEMAN, Chairman of Lan Kwai Fong Group.

The 15 finalists are all high achievers in their studies and multi-talented. The panel judges were so overwhelmed by the remarkable quality of all 15 finalists that our Foundation decided to extend the original number of awards from 10 to 15 to give added encouragement and support. Each student will be awarded a scholarship of HK\$50,000 to support their academic studies and future careers.



The Award Presentation Ceremony was held at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre on 9 March 2021. Guests attending the ceremony included Mr Daryl NG, Chairman of the Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation; Mr Tommy YUEN, Commissioner for the Development of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area, Constitutional and Mainland Affairs Bureau; Dr Allan ZEMAN, Chairman of Lan Kwai Fong Group; Mr ZHANG Zhihua, Deputy Director General of Youth Department of the Liaison Office of the Central People Government in the HKSAR; Mr LAU Ming-wai, Vice Chairman, Youth Development Commission; Mr Adam KWOK, Executive Director, Sun Hung Kai Properties and Standing Committee Member of the Guangdong Provincial

Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference; Dr Simon LEE, Director, Bay Area Office, China Resources Group; Mr Alex YEUNG, Executive Director, Emperor Group and Chairman of Brightway Charitable Foundation; Professor Gillian CHOA, Director of the Hong Kong Academy for Performing Arts; Dr Tom FONG, Vice-President (Organisational Development) of the Hang Seng University of Hong Kong; Professor Ricky KWOK, Vice President (Students and Support) of The Open University of Hong Kong; Professor Suk-ying WONG, Associate Vice-President of The Chinese University of Hong Kong; and other representatives from educational institutions.

As well as providing the scholarship, the Foundation will organise exchange tours for the awardees to go to Mainland cities in the Greater Bay Area, including visits to well-regarded universities such as Jinan University, Sun Yat-sen University and the South China University of Technology as well as corporations such as China Resources, Tencent and Da-Jiang Innovations. The Foundation will also invite 200 students out of all the award applicants to join Greater Bay Area experiential tours so that they can gain a better understanding of the region.

As demonstrated by the excellent performance of the 15 awardees of the *For Our Future Scholarship*, we can see a promising new generation with boundless talent, energy and social commitment arising. We believe they will make meaningful contributions to society and help create a brighter future for Hong Kong.

The award winners of the inaugural *For Our Future Scholarship* include the following:

Mr Aaden CHEUNG (Hong Kong University of Science and Technology)
Ms Vanessa CHEUNG (Hang Seng University of Hong Kong)
Ms Erina CHOW (Hong Kong Polytechnic University)
Ms Jessie HSEUH (City University of Hong Kong)
Ms Francesca HUI (Open University of Hong Kong)
Ms Rose LAM (Chinese University of Hong Kong)
Ms Chelsea LAU (Hong Kong Academy for Performing Arts)

Ms Bonnie LEE (Chinese University of Hong Kong)
Mr John LEE (Lingnan University)
Ms Cloris SIN (Hong Kong Academy for Performing Arts)
Mr Matthew WONG (University of Hong Kong)
Ms Jodee WU (The Education University of Hong Kong)
Mr Michael YAN (University of Hong Kong)
Ms Michelle YEUNG (Hong Kong Baptist University)
Ms Lindsay YUEN (Hong Kong Baptist University)

主辦項目

Initiatives

ON AIR KOL 2021

年青人具無限創新潛力，只要能在社交平台發揮所長，便有機會成為具影響力的KOL。為配合年青人在這個範疇裡發展，對行業有所了解和掌握相關知識，基金於2020年11月推出了「On Air KOL」計劃，並邀請了香港01協辦。計劃結合培訓及比賽形式，由本地知名KOL及專業人任擔任導師及評判團，憑著「助青年 創明天」宗旨，為年青人提供機會，將興趣發展為事業，實踐個人夢想。

項目吸引逾百名青年人報名，過程首階段選拔50名香港年青人並提供基本免費培訓課程，內容包括KOL心態管理、市場分析及重新規劃個人發展路向。進一步入圍20強的參賽者，接受了進階的KOL專業培訓，包括個人品牌建立、生涯規劃、拍攝技巧、公開演說、市場分析及經營社群媒體等。參賽者表示透過課程加深了對行業的了解，更清晰自己的發展方向，工作坊內的不同技巧和資訊，均對日後建立自己的KOL事業有很大幫助。訓練過後，參賽者隨即進行了連串的前哨戰，包括建立個人社交媒體帳號、Youtube頻道及對答考驗等。

最後十強參賽者於2月7日進行總決賽，參加者運用話劇、影片、舞蹈、說唱及才藝表演等方式展示渾身解數，與評判團進行妙問妙答。當日評判團由基金常務副主席霍啟剛先生、電視台司儀林盛斌Bob、前電視台主播伍家謙、模特兒陳繹嵐及導演黃偉賢擔任，四個獎項當中，「年度我最LikeKOL」的其中30%分數由評判評分，另70%由網民投選而成。得獎者除贏得獎金外，更可獲得香港01的演出合約，為年青人提供平台，實現成為新一代意見領袖(KOL)。



Young people are full of creativity, and social media is a great tool for them to showcase their talents and grab the chance to become influential key opinion leaders (KOLs). To help young people pursue a career in this field and master the knowledge they need to become a KOL, the Foundation organised *On Air KOL*, a training programme that culminates in a competition, and invited online news portal HK01 to be the co-organiser. *On Air KOL* reinforces our mission of "For Our Youth For Our Future" by providing opportunities for young people to develop their interests into careers and realise their dreams.

The programme received over 100 applications. In the first round of selection, 50 participants attended basic professional training sessions and studied topics ranging from mindset management to market analysis and personal development planning. Twenty participants were then selected to attend a set of more comprehensive training sessions on personal brand-building strategies, career planning, video production, public speaking and marketing analysis, as well as other topics. Participants said that the programme allowed them to deepen their understanding of the field and develop their own career goals. The skills and information taught in the workshops were also useful for developing their careers as KOLs. After the training, participants accepted competition challenges that included establishing their own social media accounts and YouTube channels and attended Q&A sessions.

The final contest for the top 10 participants was held on 7 February. Participants used drama, film, dance, rap and talent shows to showcase their skills and impress the judges. The judging panel included Mr Kenneth Fok, Executive Vice Chairman of the Foundation, TV channel emcee Mr Bob Lam, former TV anchor Mr Ng Ka Him, model Ms Eunis Chan, and movie director Mr Wong Wai Yin. One award, Most Popular KOL 2021, was 30 percent scored by the judges and 70 percent selected by online public voting. Winners received cash rewards and performance contracts with HK01. The initiative gave local youths the chance to become a new generation of key opinion leaders.

得獎名單:

年度我最Like KOL - 劉倬昕(運動員)
年度風範關鍵領袖 - 李清心(模特兒及瑜伽老師)
年度風格KOL - 許嘉倩(大學生)
年度潛力KOL - 崔嘉林(旅遊Vlogger)

Awardees including the following:

Most Popular KOL 2021 - Sam Lau (Athlete)
Key Leader 2021 - Katarina Li (Model and yoga tutor)
Most Stylish KOL 2021 - Caterine Hui (University student)
Most Potential KOL 2021 - Tsui Ka Lam (Travel vlogger)

主辦項目

Initiatives

抗疫支援金計劃2.0 Anti-Epidemic Support Fund 2.0

去年第四季，基金為21間香港青年機構於疫情期間提供了適切的「抗疫支援金2.0」資助，協助青年機構維持服務。計劃的獲資助機構涵蓋領袖培訓、教育交流及文化藝術等多個服務範疇。每間獲資助機構可獲一筆過港幣10萬元的資助。

為進一步了解他們的運作和服務範疇，基金團隊特別走訪了部份獲資助的機構。當中機構包括專為基層青少年及兒童提供義教服務的「希望種子籃球亞洲」，基金的資助讓他們發展網上籃球教學及體能訓練，在疫情下持續服務年青人；「生涯規劃協會」幫助青年認知自己，鼓勵青年追尋夢想，基金的資助讓協會為受疫情影響而遇到求職困難的青年人，提供輔導服務；「香港青少年科學院」推動以趣味方式學習科學，增加學生對科學的興趣。疫情使學院的收入緊絀，而抗疫支援金支持了學院的年度比賽，讓活動以線上形式舉行，令比賽不至中斷；「簫敲擊樂團」致力推廣敲擊樂文化及培訓青年專才，基金的資助可令服務持續下去。

In the last quarter of 2020, the Foundation launched the Anti-Epidemic Support Fund 2.0 to help 21 youth services organisations during difficult times. Each youth organisation will receive a grant of HK\$100,000 for providing their services, which include leadership training, education, exchanges and arts and culture programmes.

Our Foundation visited some of the youth organisations to better understand their operations and scope of service. One of them is Hoops for Hope Basketball Asia that provides free training for underprivileged youths and children. The Anti-Epidemic Support Fund helped them to develop and deliver online basketball teaching and physical training to youths during the pandemic. Hong Kong Life Planning Association assists young people to build self-awareness and pursue their dreams, which was especially important during the COVID-19 pandemic when jobs were so difficult for young people to find.

Our fund also lent its support to the Hong Kong Youth Science Academy, which is dedicated to making public science education easy and accessible but has seen its income seriously affected by the pandemic. With the funding we provided, the Academy was able to deliver its yearly competition as an online event. Another beneficiary of our fund, the Gip Percussion Ensemble, was able to continue its work of promoting percussion as an art form and cultivating young people's interest in music.



主辦項目

Initiatives



基金於去年9月與香港現場演唱及製作行業協會共同主辦的「#STAYTUNED+」網上音樂節目為期三個月，合共16集的節目於去年12月底圓滿結束。在今次的表演機會中，各演出及製作人的專業投入，令每場網上演唱會都得到觀眾的認同。以主辦及協辦單位的社交媒體統計，節目的觀看次數已逾18萬人次。此外，節目更被香港電台、香港開電視及海外電視台等多個媒體於電視及網上轉播。

節目中的一眾演出者分享他們不畏困難和追求夢想的經歷，並以正能量感染別人。他們演繹一系列的經典歌曲、新曲和原創作品，部份表演者更自彈自唱，盡展音樂天分。節目的其中一集更移師到澳門進行直播，邀請澳門的歌手參與。

透過這次的網上音樂會，基金除協助了受疫情影響的年青的演藝及製作人員，並提供了一個平台讓他們發揮音樂才華，項目合共提供接近400個工作崗位予業內人士。觀看影片系列: bit.ly/gbastaytuned

The Foundation and the Hong Kong Live Performance and Production Industry Association (HKLPPIA) co-hosted the online music show series #STAYTUNED+ last September, which successfully concluded at the end of December 2020. A total of 16 episodes were aired over a period of three months. The show was also featured on the TV and online channels of other media, including RTHK, Hong Kong Open TV and overseas TV channels. #STAYTUNED+, which showcased the professionalism of Hong Kong's performers and producers, impressed audiences with every concert they gave. Broadcast on the social media platforms of both the Foundation and HKLPPIA, the show attracted over 180,000 views.

In addition to sharing personal stories with audiences that promoted the main message of the show "go beyond challenges and chase your dream", the musicians performed a series of classic and contemporary songs as well as original compositions during the show. One of the episodes even featured a live broadcast from Macao, with local artists invited to participate.

Against the backdrop of the ongoing pandemic, #STAYTUNED+ proved to be an encouraging initiative that allowed young people to demonstrate their talents while providing nearly 400 job opportunities for industry professionals. Watch video series: bit.ly/gbastaytuned



主辦項目

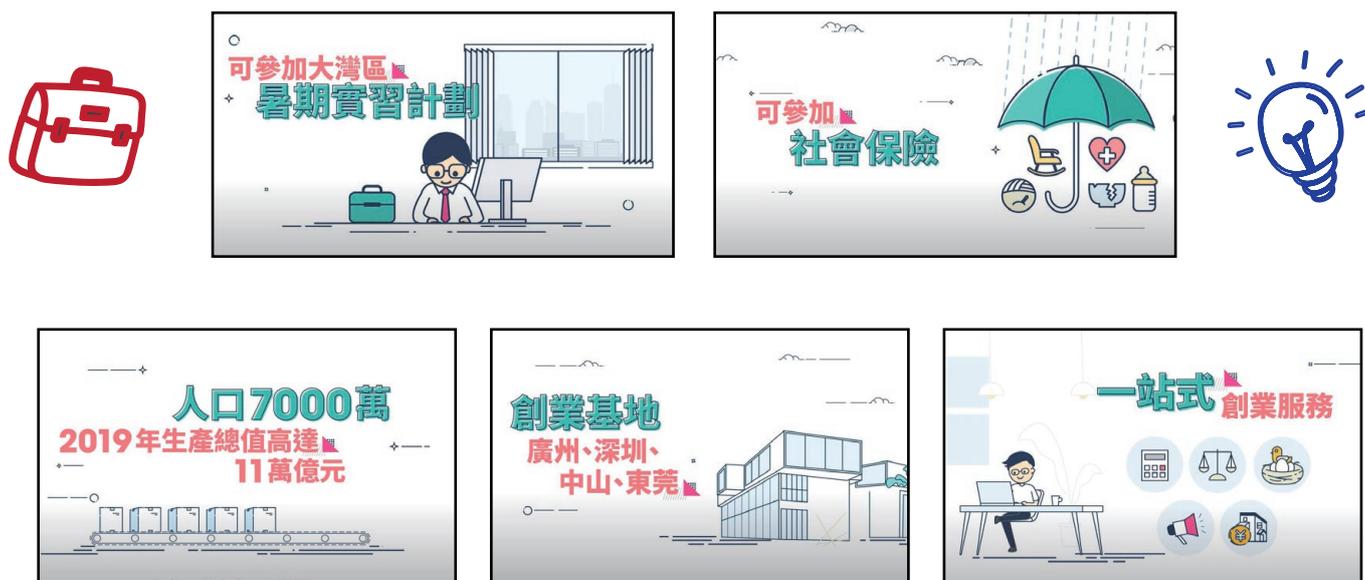
Initiatives



大灣區的發展機遇處處。如需到大灣區內地城市生活、學業、就業或創業，如何去掌握所需的資訊？基金透過一系列輕鬆資訊性的動畫短片「9+2好easy」，向香港青年人提供大灣區內地城市的政策和相關資訊。繼上一期基金通訊介紹了「生活篇」及「學業篇」，其餘兩輯是「就業篇」和「創業篇」。

「就業篇」介紹於大灣區內地城市求職及工作相關的資訊，包括搜尋工作、學歷、專業資格互認及社會保險等，都讓求職者了解到大灣區內地城市工作的情況，及各地為港澳青年而設的支援政策、補貼及獎勵，讓香港青年打破就業的地域界限。

對於有計劃創業的年青人，「創業篇」介紹在灣區內地城市創業的優勢。大灣區擁有龐大的市場、豐富的產業、全面的配套及為創業而設的一站式服務，加上政策支持、資助補貼等，支援有意創業的青年人成就夢想。此外，影片亦深入淺出的介紹香港人於大灣區內地城市開立公司的辦法和手續，短短數分鐘內就可以掌握到灣區創業的知識。觀看影片系列：bit.ly/gba92list



To better communicate information about living, studying, and pursuing careers and entrepreneurship in the Greater Bay Area, we have developed 9+2 so easy, a series of short animated films to give young people in Hong Kong a better understanding of related information and policies of the Greater Bay Area.

One of the latest episodes, "Career", introduces key information on working in the Mainland cities of the Greater Bay Area, including job searches, recognition of academic qualifications, professional qualifications and social insurance. It also highlights government policies and subsidies that provide incentives for Hong Kong and Macao youths to explore career opportunities beyond geographical boundaries.

For young people with entrepreneurial ambitions, another episode, "Entrepreneurship", highlights the advantages of starting a business in the Mainland cities of the Greater Bay Area. It describes the enormous potential of this huge market, with its wide range of different industries, comprehensive facilities and services, and explains the policies and subsidies available to support young people who intend to start a business there. Details are also provided on how Hong Kong people can start a company in the Mainland cities of the Greater Bay Area. Watch the video series: bit.ly/gba92list

主辦項目

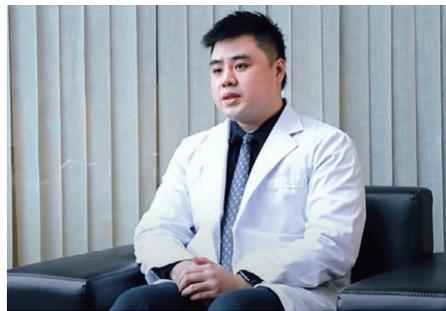
Initiatives

平凡人·不凡事

Out of the Ordinary

香港的年輕人很多都有不凡的抱負，雖然出身平凡，卻憑著自己的意志及理想，造就了一番成就。「平凡人·不凡事」系列推出以來，一直發掘了香港青年人憑自身力量所創造的「不凡事」，透過分享故事主角的正面思維及努力不懈的精神，啟發其他年青人，不畏困難去實踐自己的夢想。今次介紹最新三輯故事的主角都在各自不同的領域發揮所長。觀看影片系列：bit.ly/gbaooolist

The *Out of the Ordinary* series tells the "extraordinary stories" of Hong Kong youths who have excelled in different ways. By sharing their positive impressions and resilient attitudes, we hope to inspire and motivate other young people to realise their dreams in the face of adversity. The following three stories celebrate young people who have played to their strengths in their respective fields. Watch the video series: bit.ly/gbaooolist



徐子晴 - 中央美術學院在讀博士、獨立策展人、文獻研究員
Karen Tsui, Independent Curator, Documentary Researcher,
Ph.D. student in Art Theory, Central Academy of Fine Arts

人生道路可以慢慢走，但從不後退，同時要對自己有所期待，徐子晴就想藉這個信念去走她的藝術之路。中國藝術——這個名字或許讓很多年青人卻步，但當你投入去欣賞和細味，了解其背景和故事，才會明白中國藝術的文化極為深厚和具意義。徐子晴Karen是一名北京中央美術學院的博士學生。她曾在瑞士修讀工商管理，回港後雖曾在香港其中一間大廣告公司工作，卻因為對中國藝術的濃厚興趣和熱忱，令她毅然辭去這份安穩的工作，轉而投身藝術事業。她進入了一間本地著名的畫廊，負責策劃展覽的工作，將興趣與事業結合起來。為了加深對中國藝術的認知，她更選擇到北京中央美術學院進修。Karen現正積極推動中港兩地的藝術交流以及推廣中國藝術。



Another of this season's protagonists is Karen Tsui, a doctoral student at the Central Academy of Fine Arts. After obtaining her bachelor's degree in business administration in Switzerland, she worked for a while at one of the top advertising firms in Hong Kong. However, her passion and interest in Chinese art inspired her to drop a promising career in advertising and instead apply to join a famous local art gallery, where she was responsible for curatorial work and organising individual exhibitions for various artists. She then went to the Central Academy of Fine Arts in Beijing to further her studies.

"When it comes to Chinese arts, young people may find them less attractive," says Karen. "But if you devote yourself to appreciating its background and stories, you will understand that the culture of Chinese arts is extremely profound and meaningful."

"One can walk slowly on the journey of life, but never turn back, and always think highly of oneself," says Karen. This belief propelled her to start her new path in the art world. Today, Karen promotes art exchanges between Mainland China and Hong Kong in order to promote the beauty of Chinese art.

主辦項目

Initiatives

平凡人·不凡事

Out of the Ordinary

明偉傑 - 深圳奧思添醫療科技公司CEO

Ming Wai Kit, CEO, Shenzhen OCTIS Medical Technology Company

明偉傑深信不論是讀書還是創業，只要勇於踏出固有框框，就有機會開創無限可能！要知讀書成績只是人生路上其中一個關口，不代表一切。明偉傑於中學時的高考成績未如理想，考不上香港大學讀醫，對醫學充滿熱誠的他毅然另闢途徑，選擇到廣州暨南大學修讀國際認可的臨床醫學課程，為自己開創更多機會。這決定性的一步促使他後來不但成為婦產科博士，有機會負笈英國牛津大學及美國哈佛大學深造，最後更前往深圳成為一名創業家，闖出屬於自己的一片天。



Ming Wai Kit believes the key to success is to always be prepared, to think creatively and to embrace endless possibilities. Academic excellence is not the only way to achieve success. Even though his public exam results were less than ideal, Ming Wai Kit decided to follow his passion and went to Guangzhou to pursue his studies in clinical medicine, where he eventually became a doctor of obstetrics & gynaecology. He furthered his studies at Oxford and Cambridge and later became an entrepreneur in Shenzhen, and be able to achieve in his own way.

劉柏林 - 前海隨身寶（深圳）科技有限公司創辦人

Eric Lau R-Guardian Co-Founder



夢想沒有付諸行動，假設就永遠只是假設。這是劉柏林的創業經驗。他憑著大學時參加創業比賽和智能軟件研發的經驗，畢業後不久便毅然決定創業，和同樣喜歡旅行的拍檔郭瑋強研發智慧出行產品。創業初期雖遇上種種困難和挑戰，但他沒有放棄，並於大灣區找到發展的機遇，將公司移師到深圳，利用當地的創業優勢尋求機會，最終更獲得亮眼的成績，在世界市場上取得一個席位。

"If dreams are not put into action, they are just assumptions," says Eric Lau. His own entrepreneurial story is an excellent example. Based on his experiences in entrepreneurial competitions and software

development as a university student, he decided to start a business soon after graduation. He began to develop intelligent travel products with his partner Kwok Wai Keung, who also shared a passion for travel. Like many who start up their own businesses, they encountered various challenges during the early stages. Eventually, attracted by the tremendous opportunities in the Greater Bay Area, they moved their company to Shenzhen. Supported by local policies that help young entrepreneurs, they achieved impressive results and ultimately were able to stake out a position in the world market.

資助項目

Sponsorship

2020-21築願計劃

Wish Builder Programme 2020-21

基金成立以來，抱着「助青年 創明天」的宗旨，幫助香港青少年從學業、就業及創業等多方面發展，為大灣區發掘及培養人才。

基金推出的築願計劃資助香港青年機構舉辦多元化的項目，協助青年人提升自身技能，令他們無限潛能得以發揮。第二期及第三期資助計劃分別收到19個及25個申請。第二期批出五個項目，而今年初亦批出第三期四個全新項目，以下是九個新項目的簡介。

Guided by our mission of "For Our Youth For Our Future", the Foundation is dedicated to helping young people in Hong Kong fulfil their study, career and entrepreneurship goals. By supporting the *Wish Builder Programme*, we hope to discover and train talented youths for the Greater Bay Area.

The second and third rounds of applications received 19 and 25 submissions respectively. Five projects were approved in the second round, while four brand-new projects were approved in early 2021 for the third round. An outline of the nine approved projects is given below.

機構名稱 Organisations	項目名稱 Projects
知識之友會 Knowledge Association	運動科研「跑向大灣區」 RUN to Greater Bay Area: Sports Research Trip
善行體育基金 Action Sports Foundation	「摘星同行」曲棍球推廣計劃 "Rising Stars" Hockey Promotion Project
香港青少年領袖發展協會 Hong Kong Young Leaders Development Association	「我的灣區夢」粵港澳大灣區微電影工作坊暨創作大賽 Micro-movie Workshop and Competition
香港青年大專學生協會 Hong Kong Youth and Tertiary Students Association	「政」能量未來公共行政精英培訓計劃 Training for the Elite Civil Servant of Tomorrow
青新行動 Flash Action	粵港澳大灣區 — 港深廣電子商貿創業培訓計劃 GBA E-Commerce Entrepreneurship Training Project
極地同行 Wheel for Oneness	極地 100 Polar 100
鑼敲擊樂團 Gip Percussion Ensemble	擊樂藝行築前程 — 藝術行政培訓策展實踐計劃 Arts Administrators Training Project
香港青年航空學會 Hong Kong Youth Aviation Academy	HKYAA 青年航空探索計劃 HKYAA Junior Aviation Exploration Programme
香港青年交流促進聯會 Hong Kong Youth Exchange Promotion United Association	「Stage Your Dream」公關及項目策劃人才培訓計劃 "Stage Your Dream" Public Relations and Event Talent Incubation Project

資助項目

Sponsorship

運動科研「跑向大灣區」

RUN to Greater Bay Area: Sports Research Trip

運動科技發展日漸普及，不再限於專業運動員。「跑向大灣區」項目結合學校課程與大灣區內地城市的考察活動，藉此提升學生們對運動科技的興趣，並親身體驗科技為人們帶來的便利，加深對大灣區運動健康產業和發展的了解，開啟香港學生未來在大灣區學習與就業之門。這個運動科研項目，由基金資助並由知識之友會及裘錦秋中學（屯門）聯合舉辦，計劃以12-14歲香港青年為對象，名額共150名，活動啟動禮已於2020年11月下旬舉行。

「知識之友會」成立於2013年，是一個向全港中、小學生提供知識輔導和文化藝術服務的非牟利公益團體；裘錦秋中學（屯門）於1977年創校，致力發掘學生潛能，以趣味活動融入學習，積極推動活動教學。



Thanks to rapid developments in science, sports technology is no longer limited to professional athletes. The RUN to Greater Bay Area: Sports Research Trip was a project funded by the Foundation to inspire students' interest in sports technology, help them experience the convenience that technology brings to people's lives, and deepen their understanding of the sports and health industry. This has opened the door for Hong Kong students to pursue their studies or develop a health- or sports-related career in the Greater Bay Area.

This project is co-organised by the Knowledge Association and Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun). A kick-off ceremony for the project was held in November 2020. With a target of 150 Hong Kong youths aged 12-14, it will hold sports technology classes and provide students with the opportunity to take part in a research trip in the Greater Bay Area.

The Knowledge Association is a non-profit organisation established in 2013 that provides counselling, art and cultural services for both secondary and primary school students in Hong Kong. Founded in 1977, Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun) is committed to exploring students' potential, integrating learning with fun activities, and promoting activity-based teaching.

「摘星同行」曲棍球推廣計劃 "Rising Stars" Hockey Promotion Project

曲棍球是世界歷史上最悠久的運動之一，這項競技運動除了挑戰自己體能和反應，還可以培養青年的毅力和團隊精神。由基金資助，善行體育基金所舉辦的「摘星同行」招募80名15-25歲香港青年參與，計劃為期一年，提供曲棍球訓練班、成立曲棍球球隊，並將帶領學生們到大灣區內地城市作曲棍球交流活動、進行友誼賽、參觀當地體育培訓基地和創業園設施。善行體育基金有限公司成立於2011年，是一間非牟利慈善機構。其宗旨為透過運動承載夢想，肯定基層年青人的生命，給予一個實踐未來的機會。

As one of the oldest sports in Hong Kong, field hockey not only requires physical fitness but also determination and team spirit. We are sponsoring a one-year project by the Action Sports Foundation to promote field hockey to local youths. The project is expected to recruit 80 Hong Kong youths aged 15-25, who will attend hockey training classes and play in a hockey team. Students will also be able to take part in hockey exchange activities and friendly matches in the Mainland cities of the Greater Bay Area. Visits to local sports training bases and entrepreneurship zones will also be arranged. The Action Sports Foundation was founded in 2011 as a non-profit charitable organisation. By providing services to children from underprivileged families, it broadens students' horizons and allows them to fulfil their dreams through sports.

主辦機構：善行體育基金 ACTION SPORTS FOUNDATION 大灣區共同家園青年公益基金 Greater Bay Area Homecoming Youth Community Foundation

資助機構：大灣區共同家園青年公益基金

摘星同行

階段一：曲棍球訓練班
學習與訓練曲棍球之球技、球例及其應用

階段二：協助學員考取
“香港曲棍球一級教練牌”及“香港曲棍球一級裁判牌”
證書由香港曲棍球總會發出
可到球會/學校作初級曲棍球教練
或在不滿曲棍球聯賽擔任初級裁判員

階段三：參加曲棍球交流團
挑選40位同學到廣州及佛山作交流
與當地曲棍球進行友誼賽
了解當地體育文化、參觀創業城及工業區地

計劃開展
2021年4月至2021年12月

協辦機構：Sham Shui Po 支持機構：佐健堂 鳴謝：油尖旺民政事務處

26983852 (Fax: 26983707) actionsportshk@gmail.com

資助項目

Sponsorship

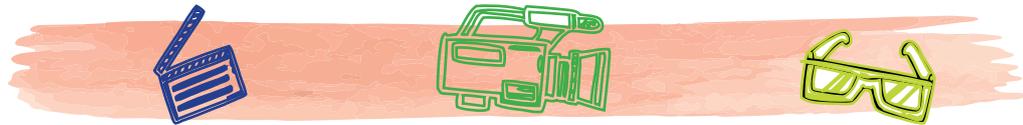
「我的灣區夢」粵港澳大灣區微電影工作坊暨創作大賽 Micro-movie Workshop and Competition

電影製作是香港青年文創產業重要的一環，而隨著網路及科技發展，微電影逐漸成為電影業的新趨勢。基金為了支持這個藝術工作的發展，資助了香港青少年領袖發展協會所舉辦「我的灣區夢」粵港澳大灣區微電影工作坊暨創作大賽。計劃旨在透過一系列的創業實務工作坊及技能培訓，包括：導演經驗分享及技巧、劇本寫作、分鏡繪圖、拍攝技巧等，以及微電影比賽，為80名有志於在大灣區發展文創事業的青年人提供創作平台及事業發展的支援。

香港青少年發展協會成立於2007年，宗旨是鼓勵年青人立志，培養他們成材，為目標奮鬥，為社會作出貢獻。

Film production is an important part of the youth culture and creative industry in Hong Kong. As technology evolves, The production of micro-movies has become a new trend among young people in Hong Kong. In support of the local movie industry, the Foundation is sponsoring a project of the Hong Kong Young Leaders Development Association. The project will provide a series of workshops and training sessions in skills such as scriptwriting, storyboarding and videography, as well as the chance to hear directors discuss their experiences and techniques. The project also includes a micro-movie competition that will provide a creative platform and career development opportunity for 80 young people interested in developing careers in the Greater Bay Area's cultural and creative sector.

The Hong Kong Young Leaders Development Association was founded in 2007, with the mission of encouraging young people to develop their talents in filmmaking.



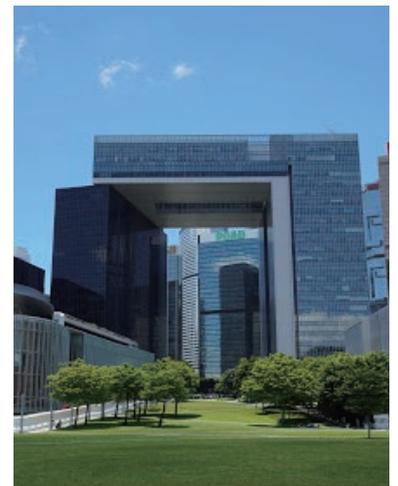
「政」能量未來公共行政精英培訓計劃 Training for Elite Civil Servant of Tomorrow

參與公共行政工作是對社會作出貢獻的其中一個渠道，所以投考政府政務主任及行政主任的職位，每年競爭都很激烈。基金資助由香港青年大專學生協會舉辦的培訓計劃，希望透過香港政府公務員聯合招聘考試的訓練，以及參與其他與公共行政相關的配套活動，如安排參觀公務員事務局、進行社區義工活動及到灣區內地城市考察等，為30名基層大學生提供一系列有系統及完備的培訓。除了讓學員對香港公共行政發展建立一定認識之外，更可強化學員對大灣區發展概念以及國情的認知，裝備自己，投身成為公共行政精英。

香港青年大專學生協會於1993年成立，為本港最具規模的跨院校青年大專學生公共性質服務機構之一。成立目的為各院校同學舉辦多元化及專業的活動和服務，培訓青年人成為有抱負、有能力、有承擔的社會未來領袖。

Participating in public administration is a vital way of contributing to society, which explains why so many people apply for Administrative Officer and Executive Officer positions with the government each year. In this project, comprehensive training will be provided to 30 young people from underprivileged families so that they are equipped with the communication skills and knowledge to work in government. Organised by the Hong Kong Youth and Tertiary Students Association, the project offers young people training in the HKSAR Government Civil Service Joint Recruitment Examination, as well as visits to the Civil Service Bureau and exchanges to the Mainland cities of the Greater Bay Area. Through these activities, participants can gain a better understanding of public administration in Hong Kong and learn more about national issues and the development of the Greater Bay Area.

Established in 1993, Hong Kong Youth and Tertiary Students Association is one of the largest multidisciplinary public service organisations for university students in Hong Kong. Its mission is to organise professional activities for young people and develop their capabilities and goals to become future leaders.



資助項目

Sponsorship

粵港澳大灣區 — 港深廣電子商貿創業培訓計劃 GBA E-Commerce Entrepreneurship Training Project

能夠將興趣發展為事業，相信是很多人的夢想，但創業的路既需要創意，更加需要計劃和豐富的行業知識。青新行動舉辦的粵港澳大灣區 — 港深廣電子商貿創業培訓計劃，得到基金的資助，將招募80名香港青年，通過一系列創業資訊講座及培訓後，選拔40名參加者前往大灣區考察及進行採購活動。其後，大會將舉辦為期兩日的「創業e市集」，邀請參與考察的隊制成員向公眾售賣於內地所採購的精品或加工後成品，讓他們體驗內地採購及實踐基本創業的經驗。

青新行動於2018年成立，主要服務對象為12-35歲青年。宗旨為促進青年活動，加強青年國家民族觀念。

Starting a business requires creativity, detailed planning and abundant knowledge. Through the Flash Action project, 80 Hong Kong youths will be recruited for the GBA E-Commerce Entrepreneurship Training Project, with a series of entrepreneurship seminars and training sessions. Of these, 40 outstanding participants will be selected for the exchange tour.

During the tour, participants will research and purchase products in the Greater Bay Area. Flash Action will then hold a two-day entrepreneurship e-market event, during which participants will be invited to sell the products they have purchased. The aim of the event is to help participants understand purchasing procedures and acquire basic entrepreneurial skills.

Flash Action was established in 2018 with a focus on serving young people aged 12-35. In addition to promoting youth activities, its purpose is to strengthen young people's understanding of national concepts.

極地 100 Polar 100

試想像一下，在30多度的高溫下穿越戈壁沙漠100公里，是個多大的挑戰？對一般人來說，已經很不容易，對殘疾人士更是艱鉅的任務。由基金資助的「極地100」以傷健共融的理念為本，計劃招募90人，為是次計劃的籌委義工及參加者，活動選址在香港和澳門舉行工作坊及考察團，以認識社會的弱勢族群，同時促進兩地青年交流，從而培養參加者對社區的關注。活動的終極項目是讓參加者聯同殘疾人士前往中國戈壁沙漠，並接受穿越100公里挑戰。

極地同行成立於2018年，銳意培養青少年身心靈發展，培訓青少年正面價值觀和建立公民責任感，從殘疾人士身上學習即使身體有缺陷，在面對逆境中仍能夠找到解決問題的方法。



Can you imagine how challenging it would be to compete in a 100km cross-country race in the Gobi Desert? For most people, not to mention those with disabilities, this would be an extremely challenging task.

Funded by our Foundation, Polar 100 is based on the concept of disability inclusion. Its plan is to recruit 90 participants, including a voluntary organising committee of university students, who will join a series of workshops and field trips in Hong Kong and Macao, with the aim of raising social awareness of disability inclusion. The ultimate goal is to join people with disabilities and run a 100km challenge in the Gobi Desert.

Polar 100 is a project of Wheel for Oneness, an organisation established in 2018 to cultivate young people's physical and mental development. The aim of the organisation is to build positive values and a sense of civic responsibility, based on the belief that having a disability should not stop people from finding solutions.

資助項目

Sponsorship

擊樂藝行築前程 – 藝術行政培訓策展實踐計劃 Arts Administrators Training Project

近年政府積極推廣文化藝術及創意產業，對藝術行政人員需求殷切，當中需要籌劃藝術活動相關的專業知識。有見及此，基金今次資助箏鼓擊樂團計劃，招募30名對藝術及活動籌辦有興趣及具潛力的香港大專學生，為他們提供相關的技能培訓，內容包括：基本法、藝術行業法律、藝術與科技新時代及大灣區文化創意產業等，以加深參加者對大灣區的認識和建立藝術相關的基本專業知識。

箏鼓擊樂團為香港註冊之非牟利音樂團體，於2017年成立，致力推動香港箏鼓擊發展，為本地的年青音樂家提供更多演奏機會及多元化之表演活動。

With the government's recent efforts to promote the arts and cultural industries in Hong Kong, the demand for art administrators with professional expertise has grown dramatically. The Foundation has funded a training project organised by Gip Percussion Ensemble, which plans to recruit 30 university students to undertake arts-related professional training, including sessions in basic law, art and cultural property law, art and technology, and the cultural and creative industries in the Greater Bay Area. These sessions will raise participants' awareness of opportunities in the Greater Bay Area and enhance their professional skills.

Gip Percussion Ensemble is a registered non-profit music organisation in Hong Kong that has been promoting percussion music since its establishment in 2017.



HKYAA 青年航空探索計劃 HKYAA Junior Aviation Exploration Programme

航空業是經濟發展中一個很重要的行業，它提供不同的崗位和機會予香港的年輕人，基金資助的青年航空探索計劃為有意投身航空業的年青人帶來獨特航空體驗。此計劃由香港青年航空學會舉辦，將招募約500名香港青年，為他們提供一系列的培訓及體驗環節，讓更多香港年青人認識航空的相關知識。學員將學習飛行原理、氣象、引擎動力、導航、航空專業英語及簡單操作小型飛行器技巧等。

香港青年航空學會是一個非牟利的組織，於2012年成立，由數十名的現職本地民航機師、民航署、飛行服務隊的專業人士所組成。目的是提供專業的航空課程予香港年青人及大學生，啟發及裝備他們成為航空專才。



The aviation industry plays an important role in the economy, as well as provides many job openings and opportunities for youth in Hong Kong. With funding from our Foundation, the HKYAA Junior Aviation Exploration Programme creates new opportunities for young people who are interested in joining the industry. Organised by the Hong Kong Youth Aviation Academy, this programme expects to recruit 500 potential aviators and provide them with training in aviation. Participants will learn basic aeronautics principles and technical terminology, as well as having the chance to operate a flight simulator.

The Hong Kong Youth Aviation Academy was founded by a group of Hong Kong airline pilots, who identified the need to help students graduating from university take their first step towards a career in aviation.

資助項目

Sponsorship

「Stage Your Dream」公關及項目策劃人才培訓計劃 "Stage Your Dream" Public Relations and Events Talent Incubation Project



在燦爛舞台的背後，其實包涵很多不同環節的製作、專業統籌和詳細規劃。為了讓更多年青人了解項目策劃的業務，基金資助由香港青年交流促進聯會主辦，製作及顧問公司——「On Stage」所提供培訓及實習課程，由富經驗的導師教授，內容包括：公關的基礎及概念設計、活動統籌與製作、節目流程及撰寫技巧、舞台上的實戰技巧等。完成培訓課程後，機構更會提供相關的實習項目，讓年青人體驗活動策劃的工作。

香港青年交流促進聯會於2008年成立，屬公共性質慈善機構，致力促進兩岸四地青年間交流。

Every large event requires a great deal of professional planning behind the scenes. This project offers a training and internship programme in the field of professional event planning. Funded by our Foundation, the project was initiated by the Hong Kong Youth Exchange Promotion United Association and organised by On Stage, a professional event management company. The course content includes event planning and production, public relations and practical industry

skills. After completing the course, internship opportunities will be provided so that young people can experience the actual working environment in the event management sector.

Hong Kong Youth Exchange Promotion United Association was established in 2008 as a charitable organisation committed to promoting exchanges among young people across the Mainland, Hong Kong, Macao and Taiwan.

2020-21粵歷交流計劃

Guangdong Exchange Programme 2020-21

粵歷交流計劃透過資助香港青少年於大灣區內地城市的交流活動，推動香港青年了解大灣區的科技創新、體驗學術文化、感受經濟民生，以及促進大灣區內年輕人的互相交流及學習。

第一期的交流資助計劃批出15個申請，而第二期收到共18個申請，其中九個申請已通過預審批。然而，由於新冠肺炎疫情持續及受香港與內地隔離措施影響，故所有交流團在短期內仍未能出發，而新一期的申請請留意基金網站的公佈。

This programme encourages non-governmental organisations to arrange exchange activities in the Mainland cities of the Greater Bay Area so that young people have a better understanding of the innovative technologies, education and culture to be found there.

A total of 15 applications were approved in the first round, and 18 applications were received in the second round, with 9 applications being initially approved. However, due to the pandemic and quarantine policy in Mainland China, these tours had to be temporarily suspended. Please take note of our next application round and visit our website for updates.





大灣區共同家園青年公益基金

Greater Bay Area Homeland Youth Community Foundation

助青年 創明天
FOR OUR YOUTH FOR OUR FUTURE



Website



Facebook



Instagram



Youtube



WeChat



LinkedIn

香港灣仔軒尼詩道 8-12 號中港大廈8樓

8/F, China Hong Kong Tower, 8-12 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong

電郵 Email: info@gbayouth.org.hk

電話 Phone: +852 2210 9600

傳真 Fax: +852 2561 8669